



Ref : ADM/LMN/2021/19 : المرجع
Date: 05/07/2021 : التاريخ

MARINE LOCAL NOTICE IN ABU DHABI

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي

Location : Abu Dhabi Region Waterways

الموقع : الممرات المائية في منطقة أبوظبي

Subject : Notification of Whale shark

الموضوع : تنبيه بوجود الحوت القرش

There have been multiple sightings of the endangered Whale Sharks in Abu Dhabi waters near Rabdan and Musaffah. In order to protect these endangered sharks are witnessed in Abu Dhabi waters, effective immediately, all channels where Whale shark is sighted will be closed for boats, Jet Skis, Kayaks, Paddles boards and for activities such as fishing and diving without any notice. Beaches will however remain open for swimming.

لقد تمت مشاهدة أسماك حوت القرش المهددة بالانقراض في مياه أبوظبي في مياه منطقة ريدان ومصفح. ولأجل حماية أسماك حوت القرش المهددة بالانقراض والتي تتردد على قنوات أبو ظبي المائية، سيتم على الفور إغلاق جميع القنوات التي يشاهد فيها قرش الحوت لأنشطة الصيد والقوارب والدراجات المائية والقوارب وألواح التجديف والسباحة دون أي إشعار. علما بان الشواطئ ستظل مفتوحة للسباحة.

Whale sharks are filter feeders and do not pose a risk to humans, however in order to protect the whale sharks, we ask all vessels in the area to remain vigilant and proceed at a safe speed as per speed limits in the area.

يتغذى حوت القرش بطريقة الترشيح ولا تشكل خطراً على الإنسان. لأجل حماية أسماك حوت القرش، لطفاً يرجى من جميع السفن والوسائل البحرية في المنطقة وخارج القنوات البحرية المغلقة أن تتوخى الحذر وتنتبه لتواجد أسماك حوت القرش و الإلتزام بحدود السرعة الآمنة حسب حدود السرعة في المنطقة.

If you sight whale shark, please keep your distance, admire it from your vessel and contact the Environment Agency - Abu Dhabi on 800555.

في حال رؤيتكم لحوت القرش، يرجى الابتعاد عنه، والاستمتاع بمراقبته من وسيلتك البحرية والاتصال بهيئة البيئة - أبوظبي على هاتف رقم 800555.

سيف المهيري

المدير العام - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri

Managing Director - Abu Dhabi Maritime